

Customer Agreement

AGREEMENT № _____	СОГЛАШЕНИЕ НОМЕР _____
DATE: _____	ДАТА: _____
Saint Vincent and Grenadines	Saint Vincent and Grenadines
1. Common states	1. Общие положения
1.1 “Unistell Ltd.”, hereinafter referred to as the “Company”, _____ and _____, hereinafter referred to as the “Client”, jointly referred to as the “Parties”, concluded the present Customer Agreement on the following:	1.1 Настоящее Клиентское соглашение заключается между компанией “Unistell Ltd.”, в дальнейшем именуемой Компания , и _____ физическим _____ лицом _____, в дальнейшем именуемым Клиент , открывшим торговый счет в Компании.
1.2 The Company undertakes to provide the Client service for entering on World financial markets and do trading operations on FOREX ,Commodities, Stocks markets with informational support by consulting in Company products.	1.2 Компания обязуется предоставлять Клиенту сервис для выхода на международные финансовые площадки и осуществления торговых операций на валютном рынке, товарно-сырьевом рынке, фондовом рынке, а также оказывать Клиенту _____ информационно-консультационную поддержку по услугам Компании.
1.3 The place of signing contract is considered the country of Company registration independent with laws of other jurisdictions which can be touched during co-operation between Clients and the Company.	1.3 Настоящее Соглашение толкуется и применяется в соответствии с материальным и процессуальным правом (законодательством) места регистрации Компании независимо от положений законодательств иных юрисдикций, которые могут быть затронуты в ходе исполнения Соглашения.
1.4 The Company schedule is since 07:00 GMT Monday till 16:00 GMT Friday, except holidays specified on the Company web-site. The time of trading sessions is also specified on the web-site.	1.4 Режим работы компании: с 07:00 GMT понедельника по 16:00 GMT пятницы, кроме праздничных дней, указанных на сайте Компании. Время торговых сессий указывается на сайте Компании.
1.5 The language in which business will be conducted is English. However additional languages can be used on the Client's request.	1.5 Языком ведения бизнеса считается Английский. Однако, общение на других языках может иметь место по просьбе клиента.

2. Registration of the Customer account	2. Регистрация торгового счета
2.1 The Client must make registration on the Company's official web-site to open brokerage account www.unistell-fx.com	2.1 Чтобы зарегистрировать торговый счет, Клиент должен пройти соответствующую процедуру на сайте Компании www.unistell-fx.com
2.2 The Client accepts all conditions of this agreement and conditions of all attachments after the registration procedure. The Client accepts risk declaration.	2.2 По окончании процедуры регистрации Клиент принимает условия настоящего Соглашения, а также условия всех прилагающихся документов. Соглашается с уведомлением о рисках.
2.3 The Client is allowed to have only one user identification. (Private account).	2.3 У Клиента может быть только одна учетная запись (Личный кабинет).
3. Rights and duties	3. Права и обязанности сторон
3.1 The Company has a right to change this agreement and all added documents. The Company is able to change trading conditions with notification the Client by e-mail or news on the web-site.	3.1 Компания имеет право изменять настоящее Соглашение и приложенные к нему документы, а также торговые условия и обязуется предварительно уведомлять Клиента о планируемых изменениях посредством электронной почты или новостной ленты на сайте Компании.
3.2 The Company is not responsible for the Client's actions. The Client is full responsible for working with trading terminal.	3.2 Компания не несет ответственность за действия Клиента. Клиент несет полную ответственность за работу с торговым терминалом.
3.3 The Company is not responsible for non-compliance of this agreement conditions in case of technical problems on the connection channels.	3.3 Компания не несет ответственность за несоблюдение условий настоящего Соглашения, вызванное техническими проблемами на каналах связи.
3.4 The Client is full responsible for safety of the Customer account and private cabinet.	3.4 Клиент несет полную ответственность за сохранность паролей от личного кабинета и торгового счета.
3.5 The Company has a right to ask the Client for identification documents in any time. In case of the Client's rejection the Company has a right to reject in a Customer service.	3.5 Компания имеет право в любой момент запросить у Клиента документы, удостоверяющие личность. В случае отказа Клиента предоставить требуемые документы Компания имеет право отказать Клиенту в предоставлении услуг.
3.6 The Company has a right to full/half limit enter in a private cabinet or a Customer account. The Company has a right to declare/ to close/ to remove/ to cancel one or several the Client's orders in a case of :	3.6 Компания имеет право частично или полностью ограничить доступ Клиенту к его Личному кабинету/торговому счету либо закрыть/отменить/удалить один или несколько ордеров Клиента в следующих случаях:

<ul style="list-style-type: none"> wrong information was given by the Client during the registration of brokerage account and private cabinet; documents were given for identification have signs of fake; the Company has a suspicion about outlaw origin of the Client's funds; there are efforts to convert funds from one payment system into another; the Client's actions hurt technical infrastructure of the Company; the Client uses strategy or trading system which founded on finding mistakes and vulnerability in technical infrastructure and other instruments of the Company. 	<ul style="list-style-type: none"> была указана ложная информация при регистрации брокерского счета и личного кабинета. денежные средства, зачисленные Клиентом на торговый счет, имеют незаконное происхождение; Клиент использует торговый счет в целях конвертации средств; деятельность Клиента наносит вред технической инфраструктуре компании; используемая Клиентом стратегия или автоматизированная торговая программа основана на поиске уязвимостей и ошибок в технической инфраструктуре Компании, торговой платформе и других инструментах, предоставляемых Компанией.
<p>4.Risks declaration, cancellation of the contract</p>	<p>4. Раскрытие рисков, расторжение</p>
<p>4.1 By signing this Customer Agreement the Client confirms that he/she has carefully studied the brief description of the primary risks related to investments in financial instruments on international financial markets, including the description of the nature of financial instruments and risks related to specific financial instruments and marginal trading, and also confirms that information is understandable to the Client and that he/she is able on the basis of information to independently assess the risks and rewards related to the purchase and sale of specific financial instruments. By acceptance of these Terms of Business the Client gives his/her consent to accept all of the aforementioned risks.</p>	<p>4.1 Подписывая данное Соглашение он/она ознакомился с кратким описанием основных рисков, связанных с инвестированием в финансовые инструменты на международных финансовых рынках, включая описание характера финансовых инструментов и рисков, связанных с конкретными финансовыми инструментами и маржинальным кредитованием, а также подтверждает, что указанная информация ему понятна, он способен самостоятельно на основе указанной информации оценить достоинства и риски относительно покупки и продажи конкретных финансовых инструментов. Присоединяясь к настоящим Правилам, Клиент выражает согласие принять на себя указанные риски.</p>
<p>The present Customer Agreement is concluded for an indefinite period time. The present Customer Agreement may be terminated by mutual agreement of the Parties, or unilaterally by sending to the other Party a termination notice in writing.</p>	<p>Настоящее Соглашение заключается на неопределенное время. Настоящее Соглашение может быть расторгнуто по взаимному соглашению Сторон или в одностороннем порядке путем письменного уведомления о расторжении другой Стороны.</p>
<p>5. The order of payments</p>	<p>5. Порядок взаиморасчетов</p>
<p>5.1 Customer account can be deposited in USD or EUR currencies. In other currencies it is possible if transferring system is able to convert currency</p>	<p>5.1 Пополнение торгового счета возможно в Долларах США и Евро. В других валютах: если система перевода поддерживает</p>

in USD or EUR.	автоматическую конвертацию в USD или EUR.
5.2 The Client has right to create replenishment or withdrawal orders in any time.	5.2 Клиент имеет право создавать ордера на пополнение и снятие средств в любое время.
5.3 The Client has no right to replenish his Customer account from the third parties requisites. In a case of violation of this rules the Company has an right to return funds on the sender's requisites with commission for transaction.	5.3 Клиент не имеет права пополнять свой торговый счет с реквизитов третьих лиц. В случае нарушения данного правила Компания имеет право вернуть полученные средства на реквизиты отправителя за вычетом комиссии за перевод.
5.4 The client has right to withdraw funds from the Customer account not exceeding free margin (funds which no	5.4 Клиент имеет право снять с торгового счета сумму, не превышающую значение свободных средств (средств не занятых в торговле).
5.5 The Company undertakes to conduct fund's transfer from Customer account on Client's requisites in 10 working days since after withdrawal.	5.5 Компания обязуется производить перечисление денежных средств с торгового счета на платежные реквизиты Клиента в течение 10 рабочих дней с момента подачи заявки.
5.6 Withdrawal from Customer account is possible only on the requisites where funds come from.	5.6 Снятие денежных средств с торгового счета возможно только на платежные реквизиты, с которых было совершено пополнение данного счета.
5.7 The Company has right to prolong period of consideration of the Client's withdrawal or reject it in a case of: Violation of point number 5.6; Wrong information was given by the Client during the registration; Documents were given for identification have signs of fake; The Company has a suspicion about outlaw origin of the Client's funds. There are efforts to convert funds from one payment system into another. The payment system which provide withdrawal is not working in a view some reasons.	5.7 Компания имеет право продлить срок рассмотрения распоряжения Клиента на снятие денежных средств либо отклонить такое распоряжение в следующих случаях: <ul style="list-style-type: none"> • нарушен пункт 5.6 настоящего Соглашения; • информация, указанная Клиентом при регистрации, является недостоверной; • документы, предоставленные Клиентом для верификации, имеют признаки подделки; • имеются подозрения, что денежные средства, зачисленные Клиентом на торговый счет, имеют незаконное происхождение; • при обнаружении попыток конвертации денежных средств из одной платежной системы в другую;

	<ul style="list-style-type: none"> • платёжная система, через которую производится снятие средств, по каким-либо причинам не функционирует.
5.8 After carrying out the operation and completing the payment through the payment system, the funds transferred to the client's trading account. Cancellation of payment or withdrawal of funds is possible only by submitting an application for withdrawal of funds through the client's private office.	5.8 После проведения операции и завершения платежа через платёжную систему денежные средства поступают на торговый счет клиента. Отмена платежа или отзыв денежных средств возможен только путем подачи заявки на вывод денежных средств через личный кабинет клиента.
6. Claims review	6. Рассмотрение претензий
6.1 All claims can be wrote in a free form and must be sent on a e-mail support@unistell-fx.com	6.1 Претензия может быть составлена в свободной форме и должна быть отправлена на электронный адрес Компании support@unistell-fx.com
6.2 The Company must review all claims in 10 days since the moment of reception.	6.2 Компания обязана рассмотреть претензию в течение десяти дней с момента ее получения.
6.3 The claim must consist of number of Customer account and the Client's requisites with the full description of the argue situation.	6.3 Претензия должна содержать в себе номер счета, ФИО Клиента и подробное описание спорной ситуации.
6.4 All claims with consist of: the funds compensation or might-have-been profit compensation and moral damage compensation; with adult language or abuse in the Company address will be not accepted.	6.4 Претензия не принимается к рассмотрению, если: связана с требованием возмещения упущенной прибыли или морального ущерба; содержит ненормативную лексику или оскорбления в адрес Компании.
6.5 The priority source of information about quotations are data of the liquidity providers and journal of the trading server.	6.5 При рассмотрении претензий приоритетным источником информации о котировках являются данные провайдеров ликвидности Компании и журнал торгового сервера.
On behalf of Client со стороны клиента Name: _____ Ф.И.О. Signature: _____ Подпись	

